

DODATOK Č. 10

K PODMIENKAM VYKONÁVANIA PLATOBNÝCH SLUŽIEB

SLOVENSKEJ SPORITELNE, A. S.

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Podmienky vykonávania platobných služieb Slovenskej sporiteľne, a. s. sa menia a dopĺňajú v rozsahu uvedenom v tomto dodatku č. 10.
-

2. OBSAH DODATKU

- 2.1. V časti „Definícia pojmov“ pojem „Inkaso“ znie:
„Inkaso platobná operácia vykonaná v mene euro na ťarchu platobného účtu platiteľa, ktorú iniciuje príjemca na základe Mandátu, ak sa banka príjemcu nachádza v SEPA krajine a je dosiahnuteľná v rámci SEPA.“
- 2.2. V časti „Definícia pojmov“ sa za pojem „Nadlimitný prevod s konverziou“ dopĺňa nový pojem „Okamžitá platba“, ktorý znie:
„Okamžitá platba platobná operácia vykonaná na základe Platobného príkazu na Domáci prevod, spĺňajúceho náležitosti uvedené v prílohe č. 6 PVPS, v lehotách a za podmienok definovaných v tejto prílohe.“
- 2.3. V časti „Základné ustanovenia“ bod 1.1. znie:
„1.1. Banka poskytuje platobné služby spôsobom, v rozsahu a za podmienok uvedených v PVPS a VOP. Poskytovanie platobných služieb cez Elektronické služby je upravené v PVPS a v produktových obchodných podmienkach.“
- 2.4. V časti „Základné ustanovenia“ bod 1.2. znie:
„1.2 PVPS sú súčasťou VOP a sú prístupné na www.slsp.sk a v Obchodnom mieste. Nedeliteľnou súčasťou PVPS sú prílohy.“
- 2.5. V časti „Všeobecné ustanovenia o platobnom príkaze“ bod 2.7. znie nasledovne:
„2.7. Platobný príkaz prijatý Bankou v deň jeho splatnosti Banka vykoná, len ak bol predložený v čase uvedenom v prílohe č. 2 pre Domáce prevody, v prílohe č. 4 pre Cezhraničné prevody a v prílohe č. 6 pre Okamžité platby; inak ho Banka vykoná v čase uvedenom v týchto prílohách PVPS.“
- 2.6. V časti „Všeobecné ustanovenia o platobnom príkaze“ bod 2.14. znie nasledovne:
„2.14. Platobné operácie vykonávané z iných bánk v prospech Účtov sú pripísané na Účty v ten istý Obchodný deň, ako sú peňažné prostriedky pripísané v prospech účtu Banky, a Banka je oprávnená s týmito peňažnými prostriedkami nakladať. Ak sú peňažné prostriedky pripísané v prospech účtu Banky v deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, Banka ich pripíše v prospech Účtu nasledujúci Obchodný deň s výnimkou platieb vykonávaných v prospech Účtov na základe platobných príkazov na okamžitú platbu, ktoré Banka pripíše v prospech Účtu v ten istý Bankový deň, ako sú peňažné prostriedky pripísané v prospech účtu Banky.“
- 2.7. V časti „Platobný príkaz na úhradu“ bod 3.2. znie nasledovne:
„3.2. Ďalšími povinnými náležitosťami Platobného príkazu na úhradu, Urgentného prevodu a Okamžitej platby sú:
a) číslo účtu platiteľa vo formáte IBAN,
b) číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN,
c) názov účtu príjemcu.“
- 2.8. V časti „Platobný príkaz na úhradu“ bod 3.9. znie nasledovne:
„3.9. Klient si môže zvoliť počet dní opakovania Platobného príkazu na úhradu, pričom maximálny možný počet dní opakovania je 14 Bankových dní vrátane dňa jeho splatnosti:

- a) pri jednorazovom Platobnom príkaze na úhradu predloženom v Obchodnom mieste, cez Elektronickú službu Internetbanking alebo File Transfer,
 - b) pri trvalom Platobnom príkaze na úhradu.
- Klient nie je oprávnený si zvoliť počet dní opakovania Platobného príkazu, ak:
- a) je mena, v ktorej má byť Platobný príkaz vykonaný, odlišná od meny Účtu, z ktorého má byť Platobný príkaz vykonaný, alebo
 - b) je mena, v ktorej má byť Platobný príkaz vykonaný iná ako mena euro, alebo
 - c) sa má Platobný príkaz vykonať ako Urgentný prevod alebo ako Okamžitá platba.

Podmienky opakovaného vykonávania Platobného príkazu Bankou sú uvedené v prílohe č. 2 PVPS.

Ak si Klient nezvolí opakovanie vykonávania Platobného príkazu na úhradu, Banka sa pokúsi vykonať tento Platobný príkaz iba raz.“.

- 2.9. V časti „Platobné operácie vykonávané Platobnými kartami a Kreditnými kartami“ bod 7.4. znie:
 „7.4. Rezervovaná suma sa môže líšiť od konečnej výšky zúčtovanej sumy, ktorá sa zaúčtuje po prepočítaní na eurá aktuálnym konverzným kurzom kartovej spoločnosti v deň zúčtovania transakcie.“.
- 2.10. V časti „Platobné operácie vykonávané Platobnými kartami a Kreditnými kartami“ bod 7.6. znie:
 „7.6 Ak je Platobná karta vydaná k dvom Účtom vedeným v rôznych menách, platobná operácia uskutočnená Platobnou kartou sa zúčtuje na ľarchu Účtu vedeného v rovnakej mene ako je zúčtovacia mena kartovej spoločnosti pre príslušný typ platobnej operácie a len v prípade, ak na uvedenom Účte nie je dostatok finančných prostriedkov, predmetná platobná operácia sa zúčtuje na ľarchu druhého z Účtov.“.
- 2.11. Príloha č. 2 PVPS znie:

PRÍLOHA Č. 2

Lehoty pre vykonanie Domácich prevodov (štandardná odoslaná platba a Urgentný prevod)

Platobný príkaz na:	Čas predloženia Platobného príkazu:	Deň vykonania Platobného príkazu:
úhradu (ak nie je určený deň splatnosti)	do konca otváracích hodín Obchodného miesta, max. do 21:30 hod.	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	po 21:30 hod.	najbližší Bankový deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu Banke
Urgentný prevod	do 14:30 hod.	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	po 14:30 hod.	najbližší Obchodný deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu Banke
Nadlimitný prevod s konverziou	do 16:30 hod.	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	po 16:30 hod.	najbližší Obchodný deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu Banke

Prevod zo sumy blokovanej na základe exekúcie (vrátane nadlimitného prevodu s konverziou zo sumy blokovanej na základe exekúcie)	do 15:30 hod.	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	po 15:30 hod.	najbližší Bankový deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu Banke
úhradu Pohľadávky z Kreditnej/Štedrej karty	do 21:00 hod.	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	po 21:00 hod.	Banka odpíše peňažné prostriedky z Účtu v deň predloženia Platobného príkazu Banke a pripíše ich na Kartový účet najbližší Bankový deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu.
úhradu Pohľadávky z Kreditnej/Štedrej karty vkladom v hotovosti	do 21:00 hod.	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	po 21:00 hod.	Banka pripíše peňažné prostriedky na Kartový účet najbližší Bankový deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu.

Lehoty pre vykonanie Domácich prevodov v prospech účtov vedených bankami FIT 2.0 (odoslaná platba)

Platobný príkaz na úhradu v mene euro v prospech účtov vedených bankami FIT 2.0 s aktuálnym dňom splatnosti predložený Banke najneskôr do 14:30 hod. Obchodného dňa Banka vykoná ako Urgentný prevod, inak v lehotách platných pre Platobný príkaz na úhradu uvedených v tabuľke vyššie.

Lehoty pre vykonanie Domácich prevodov v prospech účtov vedených Českou spořitelnou, a.s. (odoslaná platba)

Platobný príkaz na úhradu v mene euro v prospech účtov vedených Českou spořitelnou, a.s. s aktuálnym dňom splatnosti predložený Banke najneskôr do 16:00 hod. Obchodného dňa Banka vykoná ako Urgentný prevod, inak v lehotách platných pre Platobný príkaz na úhradu uvedených v tabuľke vyššie.

Lehoty na vykonanie Domáceho prevodu (štandardná došlá platba):

Domáci prevod	úhrada z inej banky	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet s dátumom Obchodného dňa, v ktorom bola pripísaná na účet Banky a Banka s ňou získala právo nakladať. V prípade, ak bude platobná operácia pripísaná na účet Banky počas dňa pracovného voľna alebo pracovného pokoja, Banka ju pripíše na Účet nasledujúci Obchodný deň.
	úhrada v rámci Banky	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet v Bankový deň, v ktorom bola suma prevodu odpísaná z Účtu platiteľa a Banka s ňou získala právo nakladať.
	inkaso	Banka vykoná zúčtovanie Inkasa na Účte v deň jeho splatnosti, a to aj v prípade, že deň splatnosti je dňom pracovného voľna alebo pracovného pokoja.

Nadlimitný prevod s konverziou*	prijatý do 16.30 hod.	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet s dátumom Obchodného dňa, v ktorom bola pripísaná na účet Banky a Banka s ňou získala právo nakladať. V prípade, ak bude platobná operácia pripísaná na účet Banky počas dňa pracovného voľna alebo pracovného pokoja, Banka ju pripíše na Účet nasledujúci Obchodný deň.
	prijatý po 16.30 hod.	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet nasledujúci Obchodný deň.

* Banka stanoví výmenný kurz podľa aktuálnej situácie na medzibankovom trhu v čase spracovania došlej platby

Podmienky opakovaného vykonávania Platobného príkazu na úhradu Bankou

Počet dní opakovania vykonávania Platobného príkazu	Pokus o vykonanie Platobného príkazu	Odmietnutie vykonania Platobného príkazu v prípade nedostatku peňažných prostriedkov
0	v deň splatnosti Platobného príkazu len jeden krát	v deň splatnosti Platobného príkazu (ďalej "D") po prvom pokuse o vykonanie
1	v deň splatnosti Platobného príkazu, a to od začiatku tohto dňa v Bankou stanovených intervaloch počas tohto dňa	D na konci tohto dňa
2	v deň splatnosti Platobného príkazu, a to od začiatku tohto dňa v Bankou stanovených intervaloch počas tohto dňa a nasledujúci 1 Bankový deň v Bankou stanovených intervaloch počas tohto dňa	D + 1 na konci dňa
3 až 13	v deň splatnosti Platobného príkazu, a to od začiatku tohto dňa v Bankou stanovených intervaloch počas tohto dňa a nasledujúce 2 Bankové dni (prípadne nasledujúcich 3 až 12 Bankových dní) v Bankou stanovených intervaloch počas týchto dní	D + 2 (prípadne D+ 3 až 12 Bankových dní) na konci dňa

14	v deň splatnosti Platobného príkazu, a to od začiatku tohto dňa v Bankou stanovených intervaloch počas tohto dňa a nasledujúcich 13 Bankových dní v Bankou stanovených intervaloch počas týchto dní	D +13 na konci dňa
----	---	--------------------

2.12. Príloha č. 4 PVPS znie:

PRÍLOHA Č. 4

Meny, v ktorých Banka vykonáva Cezhraničné prevody:

Prevody SWIFT-om Banka vykonáva v mene:

AUD,CAD,CZK,CNY,DKK,EUR,GBP,HUF,HKD,HRK,CHF,JPY,NOK,PLN,RON,RUB,SEK,TRY,USD.

Názov krajiny	ISO kód meny	Názov meny
Austrália	AUD	austrálsky dolár
Kanada	CAD	kanadský dolár
Česká republika	CZK	česká koruna
Čína	CNY	čínsky jüan
Dánsko	DKK	dánska koruna
	EUR	euro
Veľká Británia	GBP	britská libra
Maďarsko	HUF	maďarský forint
Hongkong	HKD	hongkongský dolár
Chorvátsko	HRK	chorvátska kuna
Švajčiarsko	CHF	švajčiarsky frank
Japonsko	JPY	japonský jen
Nórsko	NOK	nórska koruna
Poľsko	PLN	poľský zlotý
Rumunsko	RON	nový rumunský lei
Rusko	RUB	ruský rubel'
Švédsko	SEK	švédská koruna
Turecko	TRY	turecká líra
USA	USD	americký dolár

Povolené znaky pre vyplnenie Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v zmysle štandardov SWIFT-u sú nasledovné:

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

/ - ? : () . , ' +

Pokiaľ Platobný príkaz na Cezhraničný prevod obsahuje iné, ako vyššie uvedené povolené znaky, Banka takýto Platobný príkaz nevykoná.

Povolená platobná podmienka pre vykonanie Cezhraničného prevodu

Mena prevodu	Prevod do banky príjemcu so sídlom v krajine EHP	Prevod do banky príjemcu so sídlom v krajine mimo EHP
EUR a mena EHP*	SHA	SHA, OUR
cudzía mena**	SHA, OUR	SHA, OUR

* mena EHP: CZK, DKK, HRK, HUF, CHF, NOK, PLN, RON, SEK

** cudzia mena: AUD, CAD, CNY, GBP, HKD, JPY, RUB, TRY, USD

Pri prevodoch do krajín uvedených nižšie sa označuje národný kliringový kód (Routing Number) banky príjemcu v numerickej štruktúre bez medzier.

Austrália	6 číslic
Kanada	9 číslic
Spojené štáty americké	9 číslic

Lehoty na vykonanie Platobného príkazu na Cezhraničný prevod (odoslaná platba):

Platobný príkaz na:		Čas predloženia Platobného príkazu:	Deň vykonania Platobného príkazu:
Štandardný prevod		do 15:00 hod. Obchodného dňa	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
		po 15:00 hod. Obchodného dňa	najbližší Obchodný deň nasledujúci po predložení Platobného príkazu Banke
Urgentný prevod	v cudzej mene	do 9:30 hod. Obchodného dňa	v deň predloženia Platobného príkazu Banke
	v EUR, USD	do 13:30 hod. Obchodného dňa	v deň predloženia Platobného príkazu Banke

Lehoty odpísania Cezhraničného prevodu z účtu Banky a pripísanie sumy na účet banky príjemcu:

Štandardný prevod v EUR	Banka zabezpečí prevedenie sumy platobnej operácie na účet banky príjemcu prvý Obchodný deň nasledujúci po dni prijatia Platobného príkazu (D+1)
Štandardný prevod v ostatných menách	Banka zabezpečí prevedenie sumy platobnej operácie na účet banky príjemcu druhý Obchodný deň nasledujúci po dni prijatia Platobného príkazu (D+2)

Urgentný prevod v CAD, CZK, EUR, GBP, HUF, HRK, CHF, PLN, RON, USD	Banka zabezpečí prevedenie sumy platobnej operácie na účet banky príjemcu v Obchodný deň prijatia Platobného príkazu (D+0)
Urgentný prevod v ostatných menách	Banka zabezpečí prevedenie sumy platobnej operácie na účet banky príjemcu prvý Obchodný deň nasledujúci po dni prijatia Platobného príkazu (D+1)

Banka Urgentné prevody v mene AUD, CNY, HKD, JPY, RUB nevykonáva.

Lehoty na vykonanie Cezhraničného prevodu (došlá platba):

Cezhraničný prevod prijatý Bankou (došlá platba SWIFT)	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet s dátumom Obchodného dňa, v ktorom bola pripísaná na účet Banky a Banka s ňou získala právo nakladať. V prípade, ak bude platobná operácia pripísaná na účet Banky počas dňa pracovného voľna alebo pracovného pokoja, Banka ju pripíše na Účet nasledujúci Obchodný deň.	
Nadlimitný prevod s konverziou prijatý Bankou* (došlá platba SWIFT)	do 16:30 hod.	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet s dátumom Obchodného dňa, v ktorom bola pripísaná na účet Banky a Banka s ňou získala právo nakladať. V prípade, ak bude platobná operácia pripísaná na účet Banky počas dňa pracovného voľna alebo pracovného pokoja, Banka ju pripíše na Účet nasledujúci Obchodný deň.
	po 16:30 hod.	Banka pripíše sumu platobnej operácie na Účet príjemcu nasledujúci Obchodný deň.

* Banka stanoví výmenný kurz podľa aktuálnej situácie na medzibankovom trhu v čase spracovania došlej platby

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod

Banka odporúča Klientom uvádzať v Platobnom príkaze na Cezhraničný prevod v poli „Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby“ účel platby alebo charakter platby“. Banka odporúča Klientom zistiť od svojich obchodných partnerov (príjemcov platieb) ďalšie náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod, ktoré sú nevyhnutné pre vykonanie tohto Platobného príkazu bankou príjemcu. Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje požadované náležitosti nemusí byť bankou príjemcu vykonaný. Banka príjemcu môže požadovať doplnenie chýbajúcich náležitostí pre vykonanie tohto Platobného príkazu, pričom Klient berie na vedomie, že doplnenie týchto náležitostí môže byť spoplatnené.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v EUR do banky príjemcu, ktorá má sídlo v SEPA krajine, ale nie je dosiahnuteľná pre SEPA.

- spôsob prevodu: SWIFT,
- banka príjemcu: BIC SWIFT kód banky,
- platobná podmienka: SHA.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v prospech klientov bánk finančnej skupiny ERSTE GROUP

Cezhraničné prevody v menách: AUD, CAD, CZK, CNY, DKK, EUR, GBP, HUF, HKD, HRK, CHF, JPY, NOK, PLN, RON, RUB, SEK, TRY, USD v prospech klientov bánk finančnej skupiny ERSTE GROUP majú tieto ďalšie povinné náležitosti:

- a) spôsob prevodu: SWIFT,
- b) banka príjemcu: BIC SWIFT kód banky.

Zoznam bánk finančnej skupiny ERSTE GROUP sa nachádza v prílohe č. 1 PVPS.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v mene EUR v prospech klientov bánk FIT 2.0

Banka vykonáva Cezhraničné prevody v mene EUR v prospech účtov vedených bankami FIT 2.0 s aktuálnym dňom splatnosti, ak je čas prijatia Platobného príkazu najneskôr do 14:30 hodiny Obchodného dňa a Platobný príkaz má okrem všeobecných náležitostí aj tieto náležitosti:

- a) spôsob prevodu: SWIFT,
- b) typ prevodu: štandardný,
- c) mena prevodu: EUR,
- d) číslo účtu príjemcu: vo formáte BBAN / IBAN,
- e) BIC SWIFT kód banky príjemcu (banka príjemcu nedosiahnuteľná pre SEPA platby),
- f) platobná podmienka: SHA, OUR.

Zoznam bánk FIT 2.0 sa nachádza v prílohe č.1 PVPS.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v mene CZK (česká koruna) v prospech klientov Českej spořitelny, a. s.

Banka vykonáva Cezhraničné prevody v mene CZK v prospech účtov vedených Českou spořitelnou, a. s., s aktuálnym dňom splatnosti, ak je čas prijatia Platobného príkazu najneskôr do 15. hodiny Obchodného dňa a Platobný príkaz má okrem všeobecných náležitostí aj tieto náležitosti:

- a) spôsob prevodu: SWIFT,
- b) typ prevodu: štandardný,
- c) mena prevodu: CZK,
- d) číslo účtu príjemcu: BBAN / IBAN,
- e) BIC SWIFT kód banky príjemcu: GIBACZPX,
- f) platobná podmienka: SHA.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v mene RUB (ruský rubel) do Ruskej federácie

Platobný príkaz v mene RUB v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Ruskej federácie musí obsahovať:

- a) názov príjemcu platby,
- b) číslo účtu príjemcu - má vždy 20 znakov,
- c) banka príjemcu - úplný názov banky, adresu, mesto, štát alebo BIC SWIFT kód,
- d) špecifikácia (účel) platby,
 - da) kód banky príjemcu (označenie RU+9 znakov), pod ktorým je evidovaná banka príjemcu v Ruskej národnej banke (Russian Federal Bank),
 - db) číslo účtu banky príjemcu (20 znakov), ktorý je vedený v Ruskej národnej banke (Russian Federal Bank),
 - dc) INN číslo (označenie INN+10 znakov) je obdobou daňového identifikačného čísla a k INN číslu je potrebné uviesť doplnkové číslo KPP (9 znakov) ako povinný údaj, ak je príjemcom obchodná spoločnosť,
 - dd) VO+číslo označuje účel a charakter platby podobne, ako bol u nás používaný platobný titul,

Banka informuje o Aktuálnom zozname VO kódov na web stránke <https://www.slsp.sk/sk/information-book/spotrebitel+podnikatel> - Podmienky určené Zverejnením,

- de) účel a charakter platby je nutné uvádzať slovne jasne a zrozumiteľne,
- df) kód NPK „Profit Type Code“ (formát: /NPK/1n), ak je príjemcom platby fyzická osoba s trvalým pobytom alebo miestom podnikania na území Ruskej federácie, odlišná od platiteľa, a to: /NPK/1 – ak je predmetom prevodu prostriedkov mzda alebo iný druh zisku, na ktorý sa vzťahujú obmedzenia týkajúce sa zrážky (dedukcie) v zmysle Článku 99 Federal Law № 229-FZ zo dňa 2. októbra 2007,

/NPK/2 – ak je predmetom prevodu prostriedkov druh zisku, na ktorý nie je možné uplatniť žiadnu zrážku v zmysle Článku 101 Federal Law № 229-FZ zo dňa 2. októbra 2007, okrem druhu zisku uvedeného v časti 2 Článku 101,

/NPK/3 – ak je predmetom prevodu prostriedkov druh zisku, na ktorý sa neuplatňujú obmedzenia týkajúce sa zrážky v zmysle časti 2 Článku 101.

Údaje potrebné na správne vyplnenie Platobného príkazu získa Klient od svojho obchodného partnera (príjemcu platby).

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v mene RUB (ruský rubel) do krajín mimo Ruskej federácie

Platobný príkaz v mene RUB v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách krajín mimo Ruskej federácie musí obsahovať:

- a) názov príjemcu (35 znakov),
- b) číslo účtu príjemcu,
- c) BIC SWIFT kód banky príjemcu,
- d) Poznámka pre príjemcu / Špecifikácia platby:
 - da) RU + 9 znakov - kód korešpondenčnej banky príjemcu (napr. Sberbank, Moscow, Russia), pod ktorým je evidovaná v Ruskej národnej banke (Russian Federal Bank),
 - db) 20 znakov - číslo účtu korešpondenčnej banky príjemcu (napr. Sberbank, Moscow, Russia), vedený v Ruskej národnej banke (Russian Federal Bank),
 - dc) 20 znakov – číslo účtu banky príjemcu (napr.VBOECZ2X) v korešpondenčnej banke (napr. Sberbank, Moscow, Russia),
 - dd) VO + číslo, ktoré označuje účel platby alebo charakter platby,
 - de) účel platby alebo charakter platby je potrebné uvádzať jasne a zrozumiteľne v anglickom, alebo ruskom jazyku (napr.Saving, Transfer to Acc).

Banka informuje o aktuálnom zozname VO kódov na web stránke <https://www.slsp.sk/sk/information-book/spotrebiteľ+podnikateľ> – Podmienky určené Zverejnením.

Údaje potrebné na správne vyplnenie Platobného príkazu získa Klient od svojho obchodného partnera (príjemcu platby).

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Spojených arabských emirátov

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Spojených arabských emirátov musí obsahovať:

- a) číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Spojené arabské emiráty	AE + max. 21 znakov
--------------------------------	---------------------

- b) kód platby (Purpose Code), ktorý označuje/špecifikuje účel a charakter platby.

Centrálna banka Spojených arabských emirátov vyžaduje uvádzať kód platby (Purpose Code) ako povinný údaj v každej platbe poukazovanej v prospech účtov príjemcov vedených v bankách so sídlom v Spojených arabských emirátoch.

Kód platby (Purpose Code) sa skladá z 3 alfabetických znakov, napr. STS – Sea transport, GDE – Goods bought. Kód platby je Klient povinný uviesť do poľa „Špecifikácia platby“, pričom je povinný ho uviesť aj spolu so skratkou „PoP:“, a to v nasledovnej štruktúre: PoP:kód platby, napr. : „PoP“:STS, PoP:GDE

Kód platby Klient získa od svojho obchodného partnera (príjemcu platby) ako súčasť platobných inštrukcií.

Banka informuje o aktuálnom zozname kódov (Purpose Code) zverejnených Centrálnou bankou Spojených arabských emirátov na web stránke <https://www.slsp.sk/sk/information-book/spotrebitel+podnikatel> - Podmienky určené Zverejnením.

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinné náležitosti v zmysle bodu a) a b) nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Izraela

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Izraela musí obsahovať číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Izrael	IL + max. 21 znakov
---------------	---------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Kataru

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Kataru musí obsahovať číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Katar	QA + max. 27 znakov
--------------	---------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Kuvajtu

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Kuvajtu musí obsahovať číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Kuvajt	KW + max. 28 znakov
---------------	---------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Jordánska

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Jordánska musí obsahovať:

a) číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Jordánsko	JO + max. 28 znakov
------------------	---------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti v zmysle bodu a).

b) kód platby (Payment Purpose Code) spolu so slovnou špecifikáciou účelu prevodu – obdobný údaj ako platobný titul. Kód platby sa skladá zo 4 numerických znakov, napr. 0101 – Invoice Payment & Purchase, 0110 – Heritance.

Kód platby spolu so slovnou špecifikáciou účelu prevodu Klient uvádza do poľa „Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby“.

Kód platby so slovnou špecifikáciou účelu prevodu Klient získa od svojho obchodného partnera (príjemcu platby).

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinné náležitosti v zmysle bodu b) nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Libanonu

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Libanonu musí obsahovať:

- a) číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Libanon	LB + max.26 znakov
----------------	--------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti v zmysle bodu a).

- b) úplný názov účtu príjemcu,
c) úplnú adresu (mesto, štát) príjemcu,
d) slovný popis špecifikácie (účel) platby.

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinné náležitosti v zmysle bodu b), c) a d), nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách na Ukrajinu

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Ukrajiny musí obsahovať:

- a) číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Ukrajina	UA + max. 27 znakov
-----------------	---------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti v zmysle bodu a).

- b) slovný popis špecifikácie (účel) platby.

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinné náležitosti v zmysle bodu b) nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Chorvátska

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách v Chorvátsku musí obsahovať číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Chorvátsko	HR + max.19 znakov
-------------------	--------------------

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v mene HUF do Maďarska

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Maďarska musí obsahovať číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Maďarsko

HU + max. 26 znakov

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Holandska

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách v Holandsku musí obsahovať číslo účtu príjemcu vo formáte IBAN:

Holandsko

NL + max.16 znakov

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod v mene CNY (čínsky juan) do Číny.

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách v Číne musí obsahovať informáciu platiteľa o charaktere platby. Klient (platiteľ) ju uvádza v poli „Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby“ v rozsahu:

1. platba medzi dvomi účtami jednej fyzickej osoby,
2. platba za tovar pre firmu,
3. platba za služby pre firmu.

Prevody v mene CNY (čínsky juan) sú - v zmysle lokálnej čínskej legislatívy - povolené:

1. od fyzickej osoby v zahraničí v prospech účtu fyzickej osoby v Číne, iba ak ide o platbu medzi dvomi účtami jednej fyzickej osoby, pričom maximálna povolená suma prevodu je CNY 80.000 / deň. Nie sú povolené platby zo zahraničia do Číny medzi rôznymi fyzickými osobami.
2. od firmy v zahraničí v prospech účtu fyzickej osoby v Číne, Nie sú povolené platby pre príjemcov - fyzické osoby-podnikateľov v Číne.
3. prevody medzi firmami.

Banka nevykoná Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, v ktorom Klient neuvedie povinné náležitosti.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod do Spojených štátov amerických (USA)

V Platobnom príkaze v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách v USA sa vyžaduje, aby banka príjemcu bola definovaná nasledovne:

- a) ak ide o prevod v mene USD – BIC SWIFT kódom banky príjemcu alebo úplným názvom banky príjemcu s adresou, mestom, štátom spolu s klíringovým kódom banky príjemcu (označený ako „routing number“ RTN, FW alebo ABA) + 9 číslic,
- b) ak ide o prevod v ostatných menách – BIC SWIFT kódom banky príjemcu.

Banka odporúča Klientom vykonávať Cezhraničné prevody finančných prostriedkov v prospech príjemcov v USA v mene USD.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Pakistanu

Platobný príkaz iniciovaný Klientom (platiteľom), ktorý je súčasne rezidentom Pakistanu v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Pakistanu musí obsahovať:

a) údaje o platiteľovi (rezident Pakistanu):

- NICOP*/CNIC**/Passport NO/Entity registration No.
- platné registračné číslo v prípade platiteľa-právnicka osoba (napr. IČO).
- identifikačné číslo v prípade platiteľa-fyzická osoba (napr. číslo pasu, NTN*** číslo, alebo iné oficiálne identifikačné číslo).

Požadované údaje je potrebné uvádzať do poľa "Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby".

b) údaje o príjemcovi:

- NICOP*/CNIC**/PASSPORT NO./NTN***.

Požadovaný údaj je potrebné uvádzať do poľa "Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby".

/*NICOP National Identity Card for Overseas Pakistanis

**CNIC Computerised National Identity Card

***NTN National Tax Number

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinné údaje uvedené v bode a) a b) nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Bahrainu

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Bahrainu musí obsahovať:

- kód platby (Purpose Code), ktorý označuje/specifikuje účel a charakter platby.

Centrálna banka Bahrainu vyžaduje uvádzať kód platby (Purpose code) ako povinný údaj v každej platbe poukazovanej v prospech účtov príjemcov vedených v bankách so sídlom v Bahraine.

Kód platby (Purpose Code) sa skladá z 3 alfabetických znakov. Kód platby je Klient povinný uviesť v Platobnom príkaze na Cezhraničný prevod v poli „Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby“ v nasledovnej štruktúre: /BENEFRES/BH//GDI/.

Banka informuje o aktuálnom zozname kódov (Purpose Code) zverejnených Centrálnou bankou Bahrainu na web stránke <https://www.slsp.sk/sk/zmluvne-podmienky/spotrebiteľ+podnikateľ> – Podmienky určené Zverejnením.

Kód platby Klient získa od svojho obchodného partnera (príjemcu platby) ako súčasť platobných inštrukcií.

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinný údaj „Purpose code“ nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Kanady

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Kanady musí obsahovať ďalšie doplňujúce údaje o príjemcovi – v časti adresa príjemcu:

- plný názov ulice,
- popisné číslo,
- mesto,
- krajina,
- provincia (napr. Alberta, Manitoba, atď),
- teritórium (napr. Nunavut, Yukon atď),

administratívne členenie Kanady nájdete na [Administratívne členenie Kanady – Wikipédia \(wikipedia.org\)](https://sk.wikipedia.org/wiki/Administratívne_členenie_Kanady)

- poštové smerové číslo.

Povinné údaje Klient získa od svojho obchodného partnera (príjemcu platby) ako súčasť platobných inštrukcií.

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje ďalšie povinné údaje v časti adresa príjemcu nemusí byť bankou príjemcu vykonaný.

Ak Klient (platiteľ) zadá do adresy príjemcu "postal box" alebo "p.o.box", ktorý nie je súčasťou úplnej adresy príjemcu, Platobný príkaz na Cezhraničný prevod nemusí byť bankou príjemcu vykonaný včas alebo môže byť bankou príjemcu zamietnutý.

Ďalšie povinné náležitosti Platobného príkazu na Cezhraničný prevod vo všetkých menách do Indie

Platobný príkaz v prospech príjemcov s platobnými účtami vedenými v bankách Indie musí v poli „Poznámka pre príjemcu/Špecifikácia platby“ obsahovať podrobný popis účelu platby.

Platobný príkaz na Cezhraničný prevod, ktorý neobsahuje povinné náležitosti nebude bankou príjemcu vykonaný.

2.13. Príloha č. 5 PVPS znie:

PRÍLOHA Č. 5

Spôsob vykonania konverzie pri platobných operáciách vykonávaných Platobnou kartou alebo Kreditnou kartou:

Debetné karty

Miesto vykonania	Typ operácie		
V zahraničí okrem krajín Eurozóny***	Platba u obchodníka	Mena transakcie >> Kurz kartovej spoločnosti >> EUR >>	EUR preúčtuje sa mena Účtu iná ako EUR EUR x KDN* mena Účtu iná ako EUR
	Výber hotovosti	Mena transakcie >> Kurz kartovej spoločnosti >> EUR >>	EUR preúčtuje sa mena Účtu iná ako EUR EUR x KVN** mena Účtu iná ako EUR
V SR a v krajinách Eurozóny***	Platba u obchodníka	Mena transakcie >> EUR >>	EUR preúčtuje sa mena Účtu iná ako EUR EUR x KDN* mena účtu iná ako EUR
	Výber hotovosti	Mena transakcie >> EUR >>	EUR preúčtuje sa mena Účtu iná ako EUR EUR x KVN** mena Účtu iná ako EUR

* KDN = kurz devíza nákup

** KVN = kurz valúta nákup

***Eurozóna je oblasť v rámci Európskej menovej únie, v ktorej sa používa euro ako domáca mena

Kreditné karty/Štedrá karta

Štedrá karta, Kreditná karta Visa Classic, Kreditná karta Visa Gold

Miesto vykonania	Typ operácie		
V zahraničí okrem krajín Eurozóny*	platba u obchodníka a výber hotovosti	Mena transakcie >> Kurz VISA >> EUR >>	EUR preúčtuje sa
V SR a v krajinách Eurozóny*	platba u obchodníka a výber hotovosti	Mena transakcie >> EUR >>	EUR preúčtuje sa

*Eurozóna je oblasť v rámci Európskej menovej únie, v ktorej sa používa euro ako domáca mena.

2.14. Za prílohu č. 5 PVPS sa dopĺňa nová príloha č. 6 PVPS, ktorá znie:

PRÍLOHA Č. 6

OKAMŽITÁ PLATBA

Banka vykonáva Okamžité platby z Účtov vedených v mene euro v prospech účtov vedených inými bankami, ktoré sú dosiahnuteľné pre Okamžité platby v lehotách a za podmienok definovaných v tejto prílohe PVPS na základe Platobného príkazu na Domáci prevod, predloženého Klientom Banke na vykonanie prostredníctvom Elektronickej služby Internetbanking verzia George, Elektronickej služby Business24, inej Elektronickej služby alebo technického zariadenia, ktoré jeho predloženie umožňuje (ďalej „Príkaz“), ktorý spĺňa nasledovné náležitosti:

- Príkaz na úhradu (jednotlivý) v mene euro, spĺňajúci náležitosti Domáceho prevodu,
- s aktuálnym dátumom splatnosti alebo bez uvedenia dátumu splatnosti (s pokynom vykonať Príkaz čo najskôr),
- so sumou prevodu do 5.000,- euro (vrátane) za jeden Bankový deň*, ak je Klientom predložený prostredníctvom Elektronickej služby Internetbanking verzia George, maximálne však do výšky denného limitu na Účet definovaného pre túto Elektronickú službu alebo so sumou prevodu do 50.000,- euro (vrátane) za jeden Bankový deň** alebo individuálne dohodnutým denným limitom**, ak je Klientom predložený prostredníctvom Elektronickej služby Business24, maximálne však do výšky Limitov na Účet definovaných pre túto Elektronickú službu alebo s iným limitom stanoveným Bankou, platným pre Elektronickú službu alebo technické zariadenie, avšak v maximálnej výške 100.000,- euro na jeden prevod za jeden Bankový deň,
- predložený Banke na vykonanie v Bankový deň,

za predpokladu, že takémuto vykonaniu nebránia skutočnosti uvedené v PVPS.

/ tento limit sa vzťahuje na jeden Účet a na jednu osobu, ktorá je oprávnená nakladať s peňažnými prostriedkami na Účte prostredníctvom Elektronickej služby Internetbanking verzia George*

*/**tento limit sa vzťahuje na jeden Účet a na jedného Klienta*

Banka takýto Príkaz prijme na vykonanie v okamihu jeho predloženia (doručenia Banke), pričom ihneď po jeho prijatí vytvorí na Účte platiteľa rezerváciu peňažných prostriedkov vo výške sumy Okamžitej platby uvedenej v Príkaze, s ktorou platiteľ už nie je oprávnený nakladať a vykoná ho bez zbytočného odkladu po tom, ako obdrží od banky, ktorá vedie účet príjemcu, v prospech ktorého má byť suma Okamžitej platby pripísaná, informáciu o možnosti vykonania tohto prevodu v prospech účtu príjemcu.

V prípade, ak Banka obdrží od banky príjemcu informáciu, že Okamžitú platbu nie je možné vykonať v prospech účtu príjemcu, Banka zruší rezerváciu peňažných prostriedkov vytvorenú na Účte vo výške sumy Okamžitej platby a bez zbytočného odkladu informuje Klienta o nemožnosti vykonať Okamžitú platbu v prospech účtu príjemcu, a to prostredníctvom Elektronickej služby.

Banka odpíše sumu prevodu uvedenú v Príkaze z Účtu bez zbytočného odkladu po prijatí Príkazu Bankou na vykonanie a po obdržaní informácie od banky príjemcu o možnosti vykonania tohto prevodu v prospech účtu príjemcu, s výnimkou sumy prevodu uvedenej v Príkaze, prijatom Bankou v čase dennej uzávierky systému Banky na zúčtovanie platieb, ktorú Banka odpíše z Účtu najbližší nasledujúci Bankový deň, avšak s dátumom splatnosti v deň jeho prijatia Bankou.

Príkaz na Okamžitú platbu, prijatý Bankou na vykonanie nie je možné odvolať. Ak je banka príjemcu dosiahnuteľná pre Okamžité platby, Banka Klientovi neumožní doručiť prostredníctvom Elektronickej služby Internetbanking verzia George Príkaz na Urgentný prevod v prospech účtu príjemcu vedeného v tejto banke príjemcu.

Klient je povinný uhradiť Banke Poplatok za každý Príkaz na Okamžitú platbu doručený Banke, a to vo výške poplatku za realizáciu jednorazového Platobného príkazu na úhradu doručeného Banke prostredníctvom Elektronickej služby stanovenej v Sadzobníku.

Banka pripisuje sumy okamžitých platieb v prospech Účtov, Vkladových účtov, Vkladných knižiek a účtov, na ktorých Banka eviduje voči Klientovi pohľadávku z Úveru v Bankový deň, za nasledovných podmienok:

- vyššie uvedené Bankové produkty sú Bankou vedené v mene euro,
- ide o jednotlivú okamžitú platbu (nie hromadnú) v mene euro,
- suma okamžitej platby nepresahuje výšku 100.000,- euro,
- pripísaniu sumy okamžitej platby Banke nebránia skutočnosti uvedené v PVPS,

a to bez zbytočného odkladu po tom, ako je suma okamžitej platby pripísaná v prospech účtu Banky, s výnimkou okamžitých platieb poukázaných v prospech Účtov, Vkladových účtov, Vkladných knižiek, prijatých Bankou v čase dennej uzávierky systému Banky na zúčtovanie platieb, ktoré Banka pripíše v prospech týchto účtov najbližší nasledujúci Bankový deň, avšak s dátumom splatnosti v deň ich prijatia Bankou.

V prípade okamžitých platieb poukázaných v prospech účtov, na ktorých Banka eviduje voči Klientovi pohľadávku z Úveru prijatých Bankou v čase dennej uzávierky systému Banky na zúčtovanie platieb, Banka ich pripíše v prospech týchto účtov najbližší nasledujúci Bankový deň.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Dodatok č. 10 nadobúda účinnosť 1. 2. 2022.



ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava

IČO: 00 151 653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 601/B

BIC SWIFT: GIBASKBX

IČ DPH: SK7020000262

DIČ: 2020411536

Číslo povolenia na výkon bankových činností: UBD-1247/1996 udelené Národnou bankou Slovenska



KONTAKTNÉ ÚDAJE

www.slsp.sk

e-mail: info@slsp.sk; ombudsman@slsp.sk

Sporotel: 0850 111 888



ORGÁN DOHL'ADU

Národná banka Slovenska

Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava